Handy Recorder

ver. 2.0

Manual de instrucciones

© 2014 ZOOM CORPORATION
Queda prohibida la copia o reproducción de este documento, tanto completa como parcial, sin el correspondiente permiso.

Índice

Introducción 3
Copyrights 3
Pantalla principal 4
Modo panorámica (novedad de la ver. 2.0) 5
Grabación 6
Pausa de grabación 6
Ajuste del nivel de grabación 7
Ajuste del formato de grabación 7
Anulación de la entrada 8
Adición de grabaciones (solo modo panorámica) (novedad en ver. 2.0) 9
Uso de la grabación centro-lateral (función exclusiva de micro MS de iQ series) 11
Ajuste de la monitorización centro-lateral 11
Reproducción 12
Selección y reproducción de ficheros 12
Pausa de reproducción 13
Reproducción de ficheros desde la pantalla FILE 13
Ajuste del nivel de reproducción 14
Reproducción repetida de un intervalo (novedad en ver. 2.0) 14
Edición y eliminación de ficheros 15
División de ficheros (solo modo panorámica) 15
Eliminación del principio/final de fichero (solo modo panorámica) (novedad en ver. 2.0) 16
Eliminación de ficheros 18
Eliminación de todos los ficheros (novedad en ver. 2.0) 19
Uso de los efectos 20
Ajustes de efectos 22
Activación de la monitorización directa (función exclusiva iQ series) 23
Ajuste AUTO GAIN (función exclusiva iQ5) 24
Ajuste de DIGITAL MIC GAIN 25
Ajustes AUTO REC 26
Activación/desactivación de la función AUTO REC 27
Ajuste de START LEVEL 27
Activación/desactivación de la función AUTO STOP 28
Ajuste de STOP LEVEL 29
Cómo compartir ficheros grabados 30
Carga de ficheros al SoundCloud 30
Carga de ficheros al SoundCloud desde la pantalla FILE 31
Envío de un fichero por email 32
Modificación del nombre de un fichero compartido 33
Modificación de los ajustes para compartir 33
Transferencia de grabaciones a un ordenador 34
Actualización del firmware del iQ 35
Bloqueo de los controles 36
Otras opciones 37
Intercambio de canales de entrada izquierdo y derecho 37
Restauración de valores por defecto 37

Introducción

El ***Handy Recorder*** es una aplicación de grabación PCM/AAC de alto rendimiento que funciona bajo entorno iOS. Úsela junto con un micro stereo ZOOM iQ series para dispositivos iOS (al que llamaremos en adelante iQ series) para una grabación stereo de alta calidad. Además, puede usar esta aplicación para reproducir y editar ficheros grabados, aplicarles reverb y otros efectos y cargarlos en el SoundCloud. Esta aplicación también le permite iniciar y detener automáticamente la grabación en respuesta al nivel de entrada audio. También puede usar el ***Handy Recorder*** con micros externos que no sean el iQ series así como con los micros internos de los dispositivos iOS.

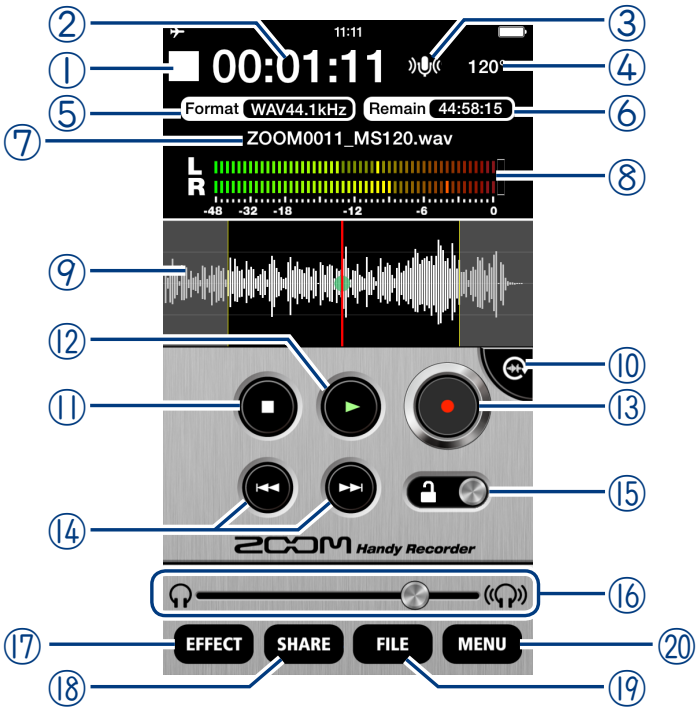
Copyrights

iPad, iPhone, iPod y iPod pulse en son marcas comerciales de Apple Inc., registradas en los Estados Unidos y en otros países.

Nota: Todas las marcas comerciales y marcas registradas que aparecen en este documento solo son usadas de cara a identificar dichos aparatos, por lo que esa mención no supone una infracción de los derechos de autor o copyrights de sus respectivos propietarios.

Pantalla principal

Cuando ponga en marcha el ***Handy Recorder***, aparecerá la pantalla principal.



Reproduccion de fichero MS

Ajuste de amplitud stereo
Esto ajusta la amplitud stereo de los ficheros de grabación MS durante la reproducción. (→P11)

Pantalla de informacion

① Le indica si la aplicación está grabando, reproduciendo datos, detenida o en el modo de pausa.

② Le muestra el tiempo de grabación/reproducción activo.

③ Le muestra el estado de entrada. (→P8)

④ Le muestra el ajuste de amplitud. Si tiene un micro iQ series conectado, aparecerá 90°, 120° o M-S. Si tiene conectado un micro stereo diferente, aparecerá STEREO. En caso contrario aparecerá MONO.

⑤ Le muestra el formato de grabación activo. (→P7)

⑥ Le muestra el tiempo de grabación disponible restante en el dispositivo iOS usando el formato activo.

⑦ Le muestra el nombre del fichero que esté siendo grabado o reproducido.

⑧ Le muestra los niveles de reproducción cuando un fichero esté siendo reproducido. En el resto de casos le muestra los niveles de entrada activos.

⑨ Le muestra la forma de onda del fichero activo. Si no hay fichero grabado no aparecerá nada aquí.

Controles

⑩ Botón Rotate

Púlselo para cambiar al modo de panorámica.

⑪ Botón Stop

Púlselo con la unidad en reproducción o grabación para detenerla. Púlselo con la unidad parada para pasar la posición de reproducción al principio del fichero.

⑫ Botón Play

Púlselo para reproducir un fichero grabado. (→P12)

⑬ Botón Record

Púlselo para dar comienzo a la grabación. (→P6)

⑭ Botones FF/REW

Púlselos brevemente para cambiar de fichero. Manténgalos pulsados para un rebobinado/avance rápido. No funcionarán durante la grabación o cuando no exista ningún fichero de reproducción.

⑮ Mando deslizante de bloqueo

Úselo para inhabilitar o reactivar los botones del ***Handy Recorder***. (→P35)

⑯ Barra de ajuste de volumen

Úsela para ajustar el volumen de salida.
(Solo aparece cuando esté conectado un micro iQ series). Cuando aparezca, los botones de volumen del dispositivo iOS quedarán desactivados.

Botones de menu

⑰ EFFECT EFFECT

Le permite usar efectos en ficheros grabados. (→P19)

⑱ SHARE SHARE

Permite la carga de ficheros en el SoundCloud y enviarlos vía email (→P29)

⑲ FILE FILE

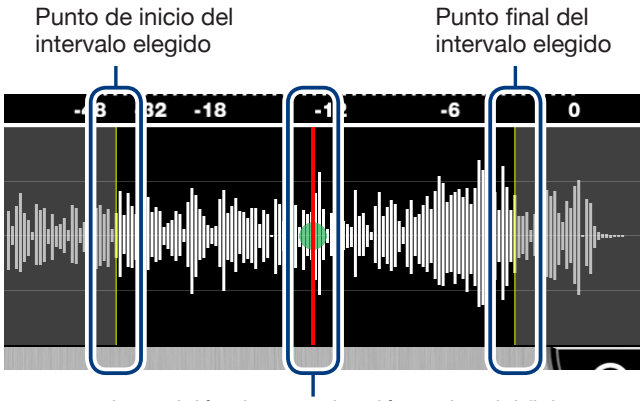
Permite la gestión y edición de ficheros grabados.

⑳ MENU MENU

Accede a la grabación automática y otros ajustes. (→P23–28)

Pantalla de forma de onda

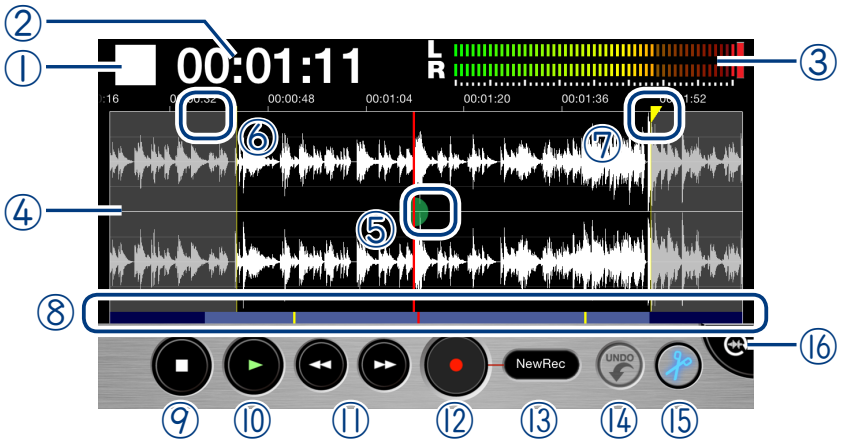
Le muestra la forma de onda del fichero grabado. Si el fichero ha sido grabado con canales izquierdo y derecho, verá el valor medio de ambos canales. Si el fichero ha sido grabado en el modo MS-RAW, solo será visualizada la forma de onda central (M). Si no hay fichero grabado, aquí no aparecerá nada.



Le muestra la posición de reproducción activa del fichero en reproducción. Deslícelo a otro punto para reproducir desde allí.

Modo panorámica (novedad de la ver. 2.0)

Pulse el botón Rotate para cambiar al modo de panorámica.



Indicadores

① Le indica si la aplicación está grabando, reproduciendo datos, detenida o en el modo de pausa.

② Muestra el tiempo de grabación/reproducción activo.

③ Le muestra los niveles de reproducción cuando un fichero esté siendo reproducido. En el resto de casos le muestra los niveles de entrada activos.

④ Le muestra la forma de onda del fichero elegido. Si el fichero ha sido grabado en stereo, aparecerán dos formas de onda. Las formas de onda de los ficheros grabados con canales izquierdo y derecho aparecerán con el izquierdo arriba y el derecho abajo. Las formas de onda de los ficheros grabados en el modo MS-RAW aparecerán con el canal central (M) arriba y el lateral (S) abajo. Pinche sobre el eje de tiempo para ampliar o reducir la forma de onda.

⑤ Indica la posición activa de reproducción del fichero.

⑥ Arrastre esto para ajustar el punto de inicio del intervalo.

⑦ Arrastre esto para ajustar el punto final del intervalo.

⑧ Indica qué parte de todo el fichero está siendo mostrado en la pantalla de forma de onda. Pinche en el eje de tiempo para ampliar/reducir el fichero. El intervalo de color azul claro se muestra en la otra pantalla, mientras que las partes en azul oscuro no lo son. La línea roja muestra la posición de reproducción activa y las amarillas los puntos inicial y final del intervalo elegido.

Botones

⑨ **Stop**

Púlselo con la unidad en reproducción o grabación para detenerla. Púlselo con la unidad parada para pasar la posición de reproducción al principio del fichero.

⑩ **Play**

Púlselo para reproducir un fichero grabado. (→P12)

⑪ **FF/REW**

Desplazan la posición de reproducción adelante o atrás un segundo. Manténgalos pulsados durante la reproducción para un rebobinado/avance rápido. No funcionarán durante la grabación o cuando no exista ningún fichero de reproducción.

⑫ **Record**

Púlselo para dar comienzo a la grabación. (→P6)

⑬ **Modo de grabación** OverWrite

Le permite cambiar el modo de grabación. (→P9)

⑭ **UNDO**

Úselo para anular una grabación adicional. Cuando añada una grabación, quedará iluminado. Si lo usa para deshacerla se volverá a apagar. (→P9)

⑮ **Edit**

Divide el fichero en la posición elegida o borra el intervalo seleccionado. (→P15)

⑯ **Botón Rotate**

Púlselo para cambiar al modo de retrato.

Grabación

Use las funciones de grabación de la app.

1. Pulse en

Durante la grabación, queda en rojo.

2. Pulse en

La grabación se detiene.

NOTA

- Si conecta unos auriculares a un micro iQ series, podrá escuchar el audio que esté siendo grabado.
- Active la monitorización directa para escuchar el audio conforme lo graba y sin retardo. (→P22)
- Cuando use el modo de panorámica, compruebe que el modo de grabación sea “New Rec” antes de iniciar una nueva grabación.

Pausa de grabación

1. Pulse en durante la grabación

Cuando la unidad esté en pausa, parpadeará en rojo.

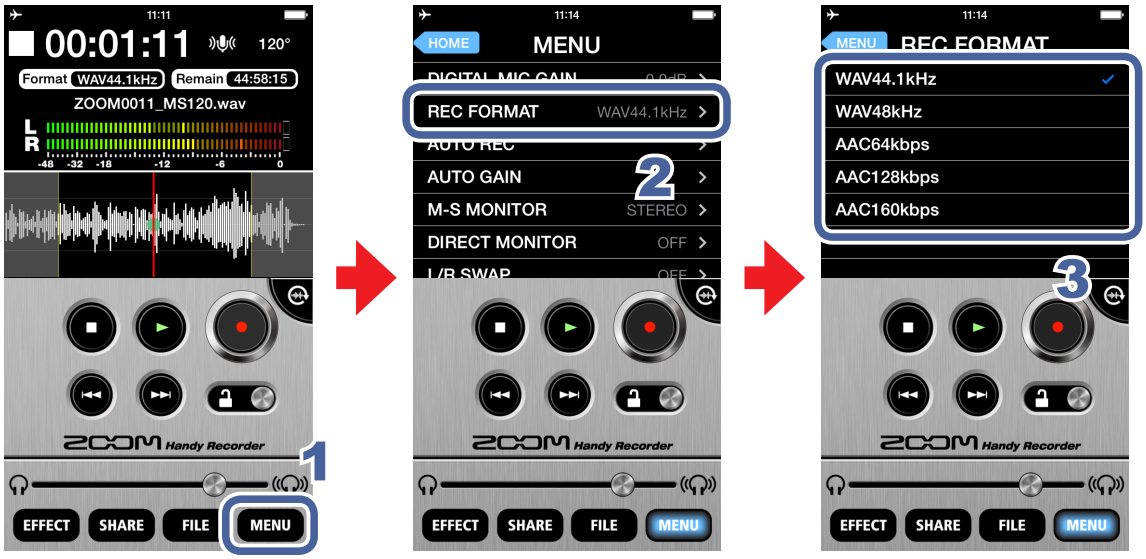
2. Pulse de nuevo en

La grabación comenzará de nuevo.

Ajuste del nivel de grabación

Cuando utilice un micro iQ series, use el control MIC GAIN del lateral para ajustar el nivel de grabación. Cuando utilice el micro interno del dispositivo iOS, ajuste el DIGITAL MIC GAIN. (→P24)

Ajuste del formato de grabación



1. Pulse en MENU

2. Pulse en REC FORMAT

3. Elija el formato de grabación

El valor por defecto es WAV44.1kHz.

Las posibilidades son WAV44.1kHz, WAV48kHz, AAC64kbps, AAC126kbps y AAC160kbps.

Formato WAV	Úselo para grabar con una mejor calidad audio.
Formato AAC	Esto reduce la calidad del sonido pero también el tamaño del fichero, conservando espacio de almacenamiento en el dispositivo iOS.

NOTA

- Al usar el formato WAV, si el tamaño del fichero de grabación sobrepasa los 2 GB, será creada una nueva grabación de forma automática. Una vez que sea creado este nuevo fichero, la grabación continuará sin corte alguno. Cuando utilice el formato AAC, si el tamaño del fichero de grabación sobrepasa los 400 MB, será creado un nuevo fichero de la misma forma.
- La opción WAV48kHz se activa cuando conecte un micro iQ series.
- Si ha elegido previamente el ajuste WAV48kHz pero ha ejecutado esta app antes de conectar un micro iQ series, el ajuste cambiará automáticamente a WAV44.1kHz. Compruebe el formato de grabación antes de empezar a grabar.

Anulación de la entrada

Siga estos pasos para anular (mute) la entrada.

1. Pulse en

Esto anula la entrada.

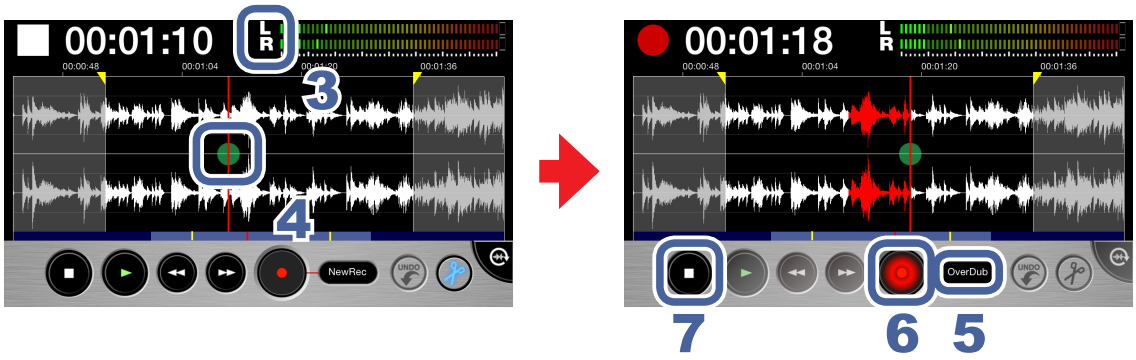
2. Pulse en

Esto reactiva la entrada.

Adición de grabaciones

Solo modo panorámica | Novedad en ver. 2.0

Puede añadir una grabación sobre un fichero ya grabado en cualquier punto. Estas grabaciones pueden superponerse, sustituir o ser insertadas en los ficheros.



1. Elija un fichero en la pantalla principal o en la pantalla FILE (→P12)

2. Pulse en

La pantalla cambiará al modo de panorámica.

3. Verifique el formato de grabación

Si quiere grabar en stereo standard, compruebe que aparece el indicador LR entre los medidores de nivel y el tiempo.
Si quiere grabar en el modo centro-lateral, compruebe que el indicador MS aparece entre los medidores de nivel y el tiempo. (→P11)

NOTA

- No añada grabaciones MS a ficheros stereo ya grabados o grabaciones stereo a ficheros MS existentes.
- De igual forma, no añada grabaciones stereo LR o MS a ficheros mono ya grabados ni grabaciones mono a ficheros stereo LR o MS existentes.

4. Deslice hasta el punto de inicio de la grabación adicional

5. Pulse en **New Rec** y ajuste el formato de grabación a **Overwrite**, **Overdub** o **Insert**

Overwrite	Esto sustituye la grabación original por la nueva grabación.
Overdub	Esto combina la grabación original con la nueva.
Insert	Esto inserta la nueva grabación en la grabación original.

NOTA

- Si ajusta el modo de grabación a **New Rec**, será grabado un nuevo fichero.

6. Pulse en

Comenzará la grabación adicional.

7. Pulse en

La grabación se detendrá. La forma de onda de la nueva grabación aparecerá en rojo.

8. Pulse en si quiere anular (deshacer) la grabación adicional

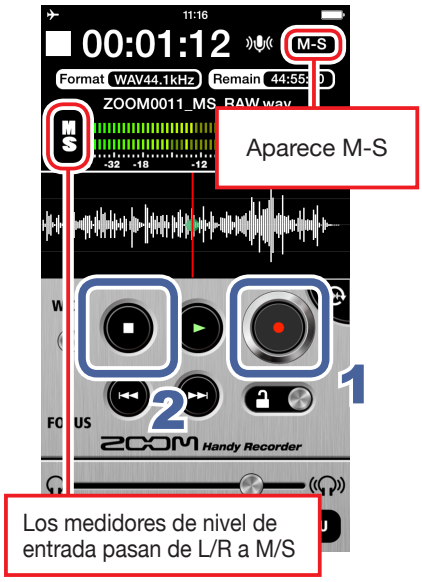
Esto devuelve la grabación al estado previo a la ejecución de la grabación adicional.

NOTA

- Si ha realizado varias grabaciones adicionales, solo podrá anular (deshacer) la última de ellas.
- No puede anular las grabaciones adicionales una vez que hayan sido almacenadas. Las grabaciones adicionales serán almacenadas en cuanto divida un fichero, lo retoque o lo comparta, almacene un fichero con efectos, cree un nuevo fichero de grabación, elija un fichero distinto o cierre la aplicación ***Handy Recorder***.
- Cuando use las funciones Overwrite y Overdub, podrá ajustar el intervalo para la grabación adicional. Para ajustar dicho intervalo, deslice el localizador inicial al punto de inicio y el localizador final al punto final del intervalo.
  Cuando use Overwrite, el fichero será sustituido por la nueva grabación hasta el punto final del intervalo, momento en el que la grabación adicional se detendrá automáticamente.
  Cuando use Overdub, el fichero será sustituido por la nueva grabación hasta el punto final del intervalo y entonces la grabación seguirá automáticamente desde el punto inicial, lo que le permitirá repetir el sobredoblaje.
- El formato de grabación usado para almacenar una grabación adicional será el mismo que el del fichero grabado originalmente.

Uso de la grabación centro-lateral función exclusiva de micro MS de iQ series

Puede usar esta app para grabaciones centro-laterales o MS. Para usar esta función, conecte un micro iQ series y ajuste su interruptor de amplitud stereo a M-S.



1. Pulse en ●

2. Pulse en ■

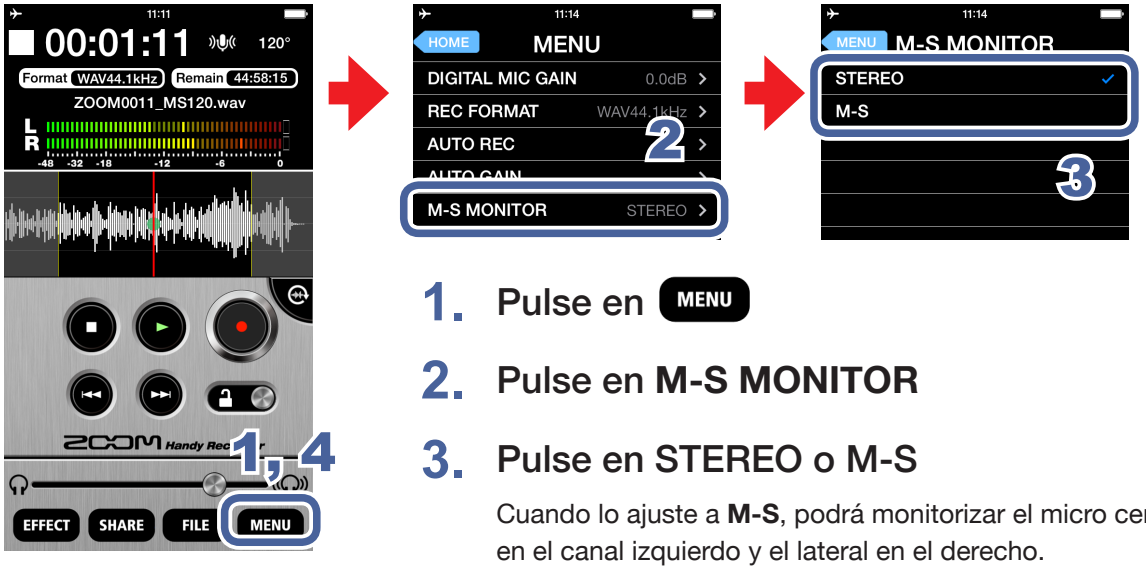
La grabación comenzará.

NOTA

- Cuando reproduzca un fichero que haya sido grabado en el modo M-S, aparecerá un control de ajuste de amplitud stereo. Deslice este control para ajustar la amplitud stereo del audio durante la reproducción.

Ajuste de la monitorización centro-lateral

Elija el tipo de monitorización a usar durante la grabación M-S.



1. Pulse en **MENU**

2. Pulse en **M-S MONITOR**

3. Pulse en STEREO o M-S

Cuando lo ajuste a **M-S**, podrá monitorizar el micro central en el canal izquierdo y el lateral en el derecho.

4. Pulse en **MENU**

Volverá a aparecer la pantalla principal.

NOTA

- Cuando la monitorización directa esté activa, el ajuste M-S MONITOR no tendrá efecto sobre el audio que escuche con el micro iQ5 series, que serán las señales M-S.

Reproducción

Puede usar esta app para reproducir ficheros grabados.

Selección y reproducción de ficheros

NOTA

- El volumen ajustado con este control es almacenado en el propio micro iQ series y será aplicado cuando lo use con otras aplicaciones.

Deslícelo para ajustar el volumen de salida

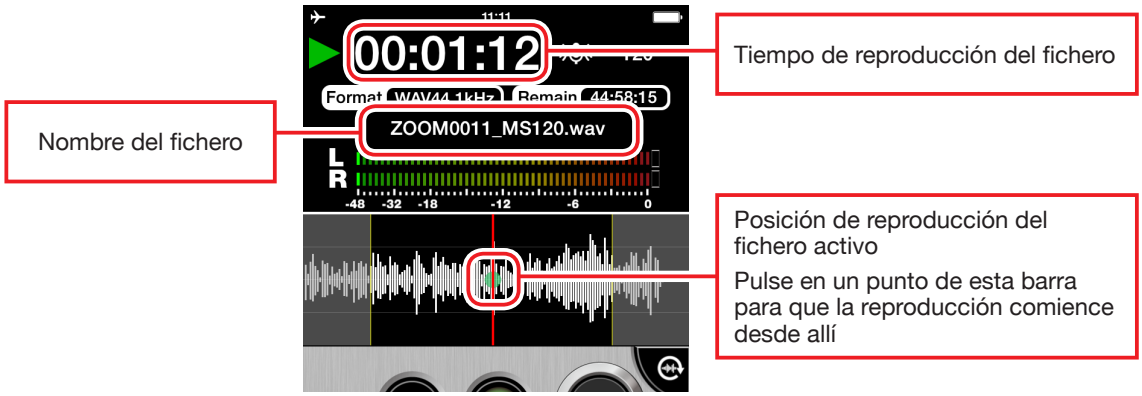
- A la izquierda para reducirlo
- A la derecha para aumentarlo

(Solo aparece cuando tenga un micro iQ5 series conectado)

1. En la pantalla principal, use ⏮ / ⏭ para ver el fichero a reproducir

2. Pulse en ▶

Comenzará la reproducción. Durante la reproducción, ▶ se iluminará en verde.



3. Pulse en ■

La reproducción se detiene.

NOTA

- Puede cambiar la pantalla al modo de panorámica durante la reproducción del fichero.
- En el modo de panorámica, puede elegir el intervalo de reproducción.
- En el modo de panorámica, no puede elegir ficheros.

Pausa de reproducción

1. Durante la reproducción, pulse en ▶

Cuando la unidad esté en pausa, ▶ parpadeará en verde.

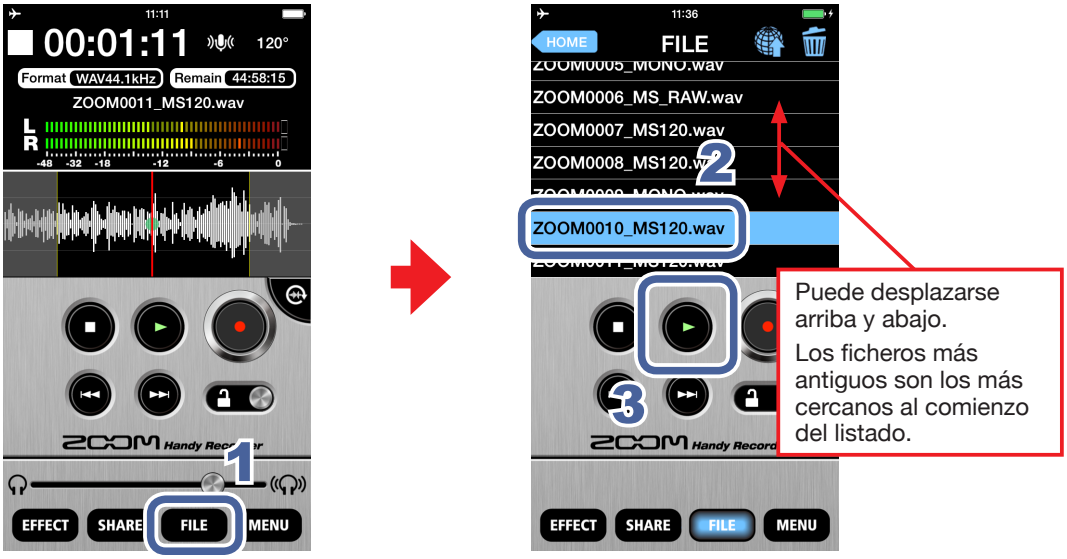
2. Pulse de nuevo en ▶

La reproducción comenzará de nuevo.

NOTA

- La pausa actúa de la misma forma en el modo de panorámica. Pulse en ▶.

Reproducción de ficheros desde la pantalla FILE



1. Pulse en FILE

2. Pulse sobre el nombre del fichero en la pantalla FILE

El fichero seleccionado quedará resaltado en color azul.

3. Pulse en ▶

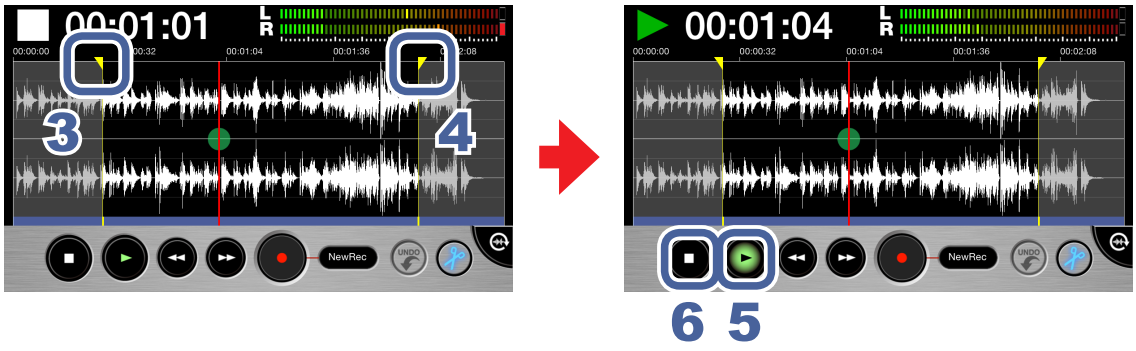
Durante la reproducción, ▶ aparecerá en color verde.

Ajuste del nivel de reproducción

Cuando utilice un micro iQ series, deslice el control de volumen.
Cuando no utilice un iQ series, use los botones de volumen del dispositivo iOS.

Reproducción repetida de un intervalo Novedad en ver. 2.0

Puede repetir la reproducción entre dos puntos determinados. Solo puede ajustar estos puntos en el modo de panorámica.



1. Elija un fichero en la pantalla principal o la pantalla FILE (→P12)

2. Pulse en

La pantalla cambiará al modo de panorámica.

3. Coloque el localizador de inicio en el punto inicial

Esto determinará el punto inicial del intervalo a ser reproducido de forma repetida.

4. Coloque el localizador de final en el punto final

Esto establecerá el punto final del intervalo a ser reproducido de forma repetida.

5. Pulse en

Comenzará la reproducción repetida del intervalo elegido.

6. Pulse en

La reproducción repetida se detendrá.

NOTA

- Incluso puede ajustar estos dos puntos durante la reproducción del fichero.

Edición y eliminación de ficheros

Puede usar esta app para dividir y eliminar ficheros grabados, así como para recortar (eliminar) su principio y final.

División de ficheros

Solo modo panorámica

Puede dividir un fichero grabado en dos partes. Solo puede usar esta función en el modo de panorámica.

1. Elija un fichero en la pantalla principal o la pantalla FILE (→P12)

2. Pulse en

   La pantalla cambiará al modo de panorámica.

3. Deslice un localizador (inicio o fin) al punto de división

   NOTA

   • También puede reproducir un fichero para confirmar previamente el punto de división.

4. Pulse en

   Aparecerá el mensaje ”Choose edit.”.

5. Pulse en “Divide at START” o “Divide at END”

   Aparecerá el mensaje ”Save as new file?”.

6. Pulse en **New, Overwrite** o **Cancel**

Aparecerá el mensaje “Now Processing”.
Una vez que haya terminado la división del fichero, aparecerá “Complete!”.

New	Crea ficheros divididos y también conserva el original.
Overwrite	Crea ficheros divididos y elimina el original.
Cancel	Cancela la división.

7. Pulse en **OK**

NOTA

- Durante la división, no apague el dispositivo iOS ni salga del ***Handy Recorder***. El hacer cualquiera de estas cosas produciría la pérdida de los datos.
- La primera parte del fichero dividido es guardada con una “A” al final del nombre original del fichero, y la segunda con una “B” al final del nombre.

Eliminación del principio/final de fichero

Solo modo panorámica | Novedad en ver. 2.0

Puede eliminar (recortar) el principio y final no deseado de los ficheros. Esta función solo puede ser usada en el modo de panorámica.

1. Elija un fichero en la pantalla principal o la pantalla FILE (→P12)

2. Pulse en

La pantalla cambiará al modo de panorámica.

3. Deslice el localizador inicial al punto inicial del intervalo

4. Deslice el localizador final al punto final del intervalo

5. Pulse en para recortar el fichero en el intervalo elegido

Aparecerá el mensaje “Choose edit.”:

6. Pulse en “Trim between START and END”

Aparecerá el mensaje “Save as new file?”.
Cuando termine la operación de recorte, aparecerá “Complete!”.

7. Pulse en New, Overwrite o Cancel

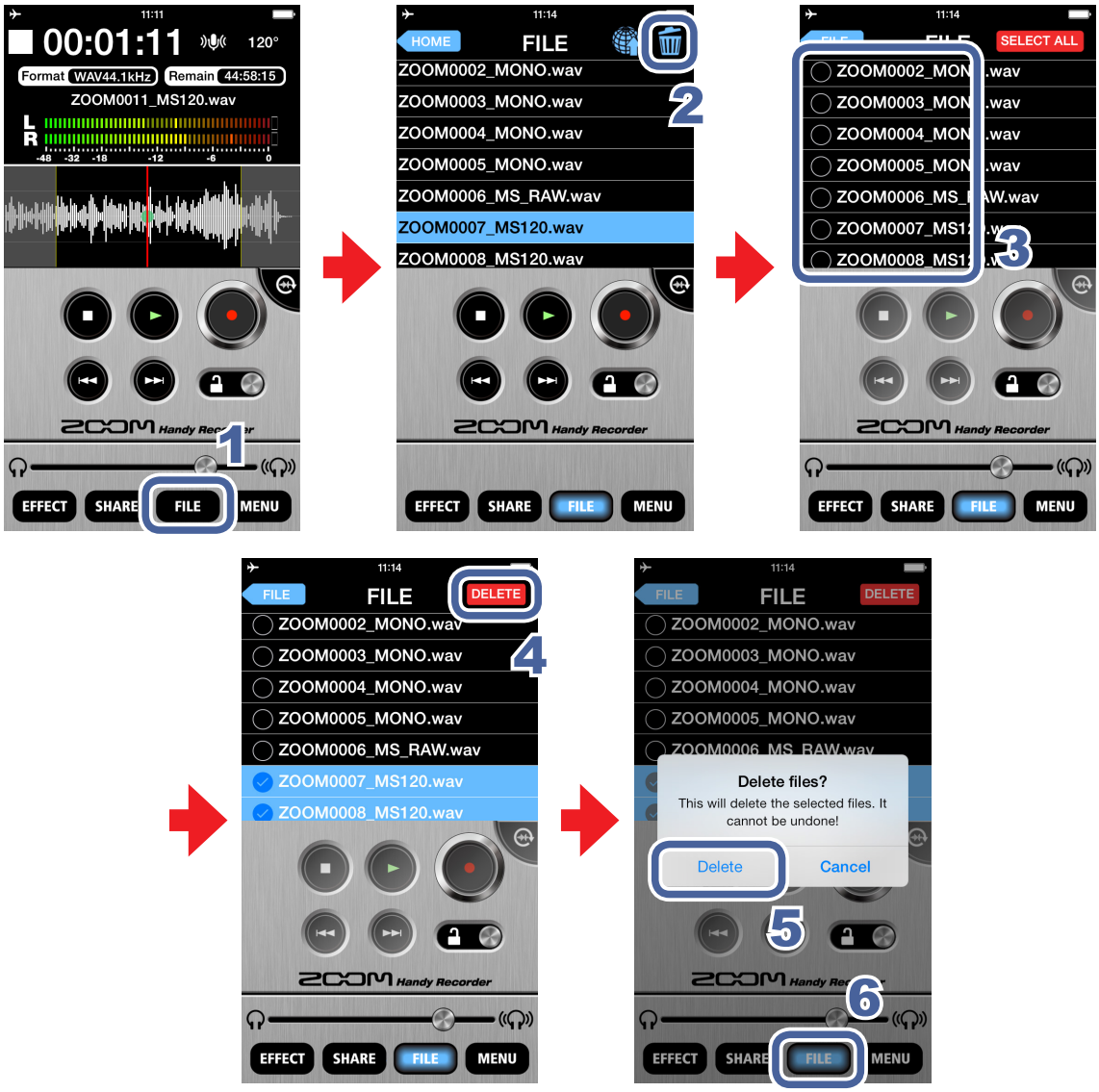
Aparecerá el mensaje “Now Processing”.
Cuando el proceso de recorte haya terminado, aparecerá “Complete!”.

New	Crea un fichero recortado y conserva también el original.
Overwrite	Crea un fichero recortado y elimina el original.
Cancel	Cancela el recorte.

8. Pulse en OK

Eliminación de ficheros

Puede usar esta app para eliminar ficheros grabados.



1. Pulse en FILE

2. Pulse en

Aparecerá una pantalla en la que podrá elegir los ficheros a eliminar.

3. Pulse sobre los nombres de los ficheros a eliminar

Aparecerá una marca al lado del nombre de cada fichero que elija. Puede elegir varios.

4. Pulse en DELETE

Aparecerá el siguiente mensaje de confirmación:
“Delete File? This will delete the selected file(s). It cannot be undone!”

5. Pulse en “Delete”

Volverá a aparecer la pantalla FILE una vez que haya terminado la eliminación del fichero.

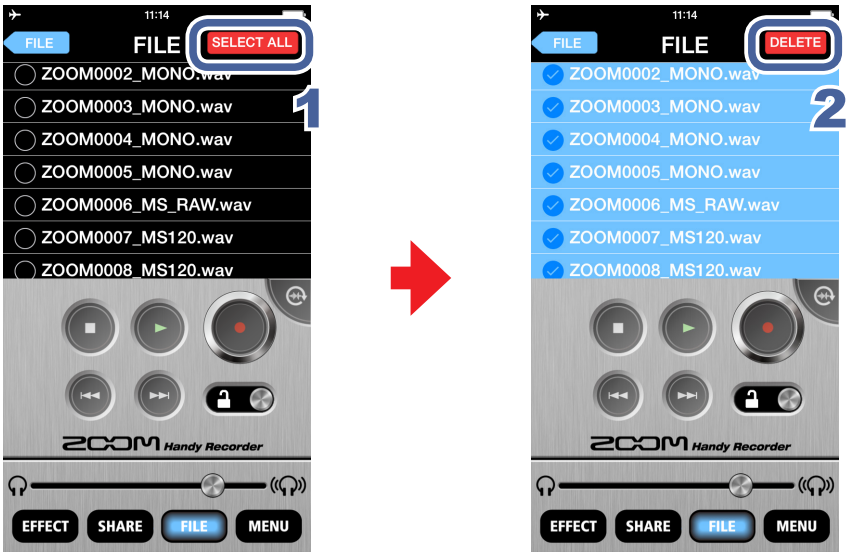
6. Pulse en FILE

Volverá a aparecer la pantalla principal.

Eliminación de todos los ficheros

Novedad en ver. 2.0

Puede eliminar a la vez todos los ficheros de la app.



1. Pulse en SELECT ALL en la pantalla de selección de ficheros a borrar

Esto hará que queden seleccionados todos los ficheros.

2. Pulse en DELETE

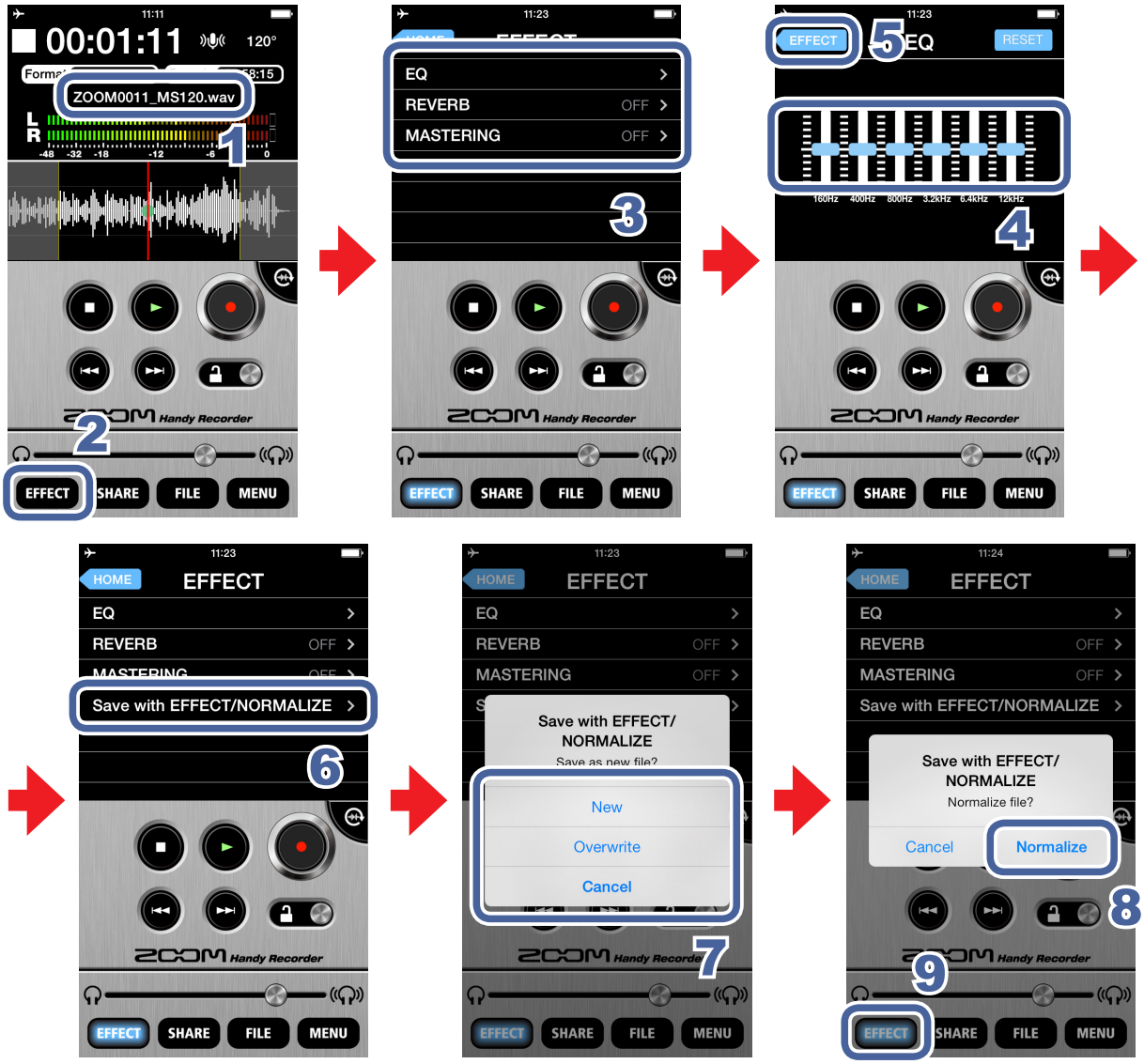
Aparecerá el siguiente mensaje de confirmación:
“Delete files? This will delete the selected files. It cannot be undone!”

3. Pulse en “Delete”

Todos los ficheros serán eliminados.

Uso de los efectos

Puede usar esta app para aplicar efectos a los ficheros grabados.



1. Elija un fichero en la pantalla principal o la pantalla FILE (→P12)

2. Pulse en EFFECT

3. Pulse en **EQ**, **REVERB** o **MASTERING**

4. Realice los ajustes de los efectos

   Para ver los detalles acerca de cómo usar y ajustar cada efecto, vea P21.

5. Pulse en EFFECT en la pantalla de ajuste del efecto

6. Pulse en “Save with EFFECT/NORMALIZE”

7. Cuando aparezca el mensaje “Save as new file?”, pulse en New, Overwrite o Cancel y elija cómo será almacenado el fichero

New	El fichero original no es modificado. Es creado un nuevo efecto con el efecto aplicado. El nuevo fichero es almacenado con el número siguiente añadido tras el nombre del fichero.
Overwrite	El fichero original es sobregrabado con el del efecto aplicado.
Cancel	El ajuste es cancelado y no es grabado ningún fichero.

8. Para optimizar el volumen del fichero, pulse Normalize cuando aparezca el mensaje “Normalize file?”

Cuando termine el proceso de normalización, aparecerá “Complete!”.
Pulse en **CANCEL** si quiere almacenar el fichero sin optimizar el volumen.

NOTA

- Durante el proceso de almacenamiento del fichero, no apague el dispositivo iOS ni salga de la app ***Handy Recorder***. El hacer esto podría producir la pérdida de los datos.

9. Pulse en EFFECT

Volverá a aparecer la pantalla principal.

NOTA

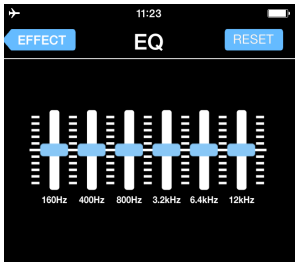
- Una vez que haya hecho el ajuste de los efectos podrá reproducir el fichero para escuchar el efecto de los mismos sobre el sonido.
- Los ajustes de efectos son aplicados sobre la reproducción audio, no sobre la señal audio de entrada.

Ajustes de efectos

■ EQ (ajuste/corrección de calidad)

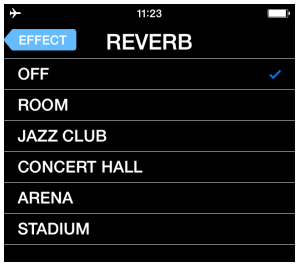
Deslice los faders de las bandas de frecuencia (160Hz/400Hz/800Hz/3.2kHz/6.4kHz/12kHz) para ajustar la calidad del sonido.

Pulse en RESET para restaurar el sonido a un ajuste plano (sin EQ).



■ REVERB (reverberación de sonido)

Por defecto esto está en **OFF**.
Pulse en **ROOM**, **JAZZ CLUB**, **CONCERT HALL**, **ARENA** o **STADIUM**.



■ MASTERING (aumento de impacto)

Por defecto esto está en **OFF**.
Pulse en **MAXIMIZE**, **ULTRA MAXIMIZE**, **CLEAR & POWER**, **WIDE** o **MONO**.

REVERB

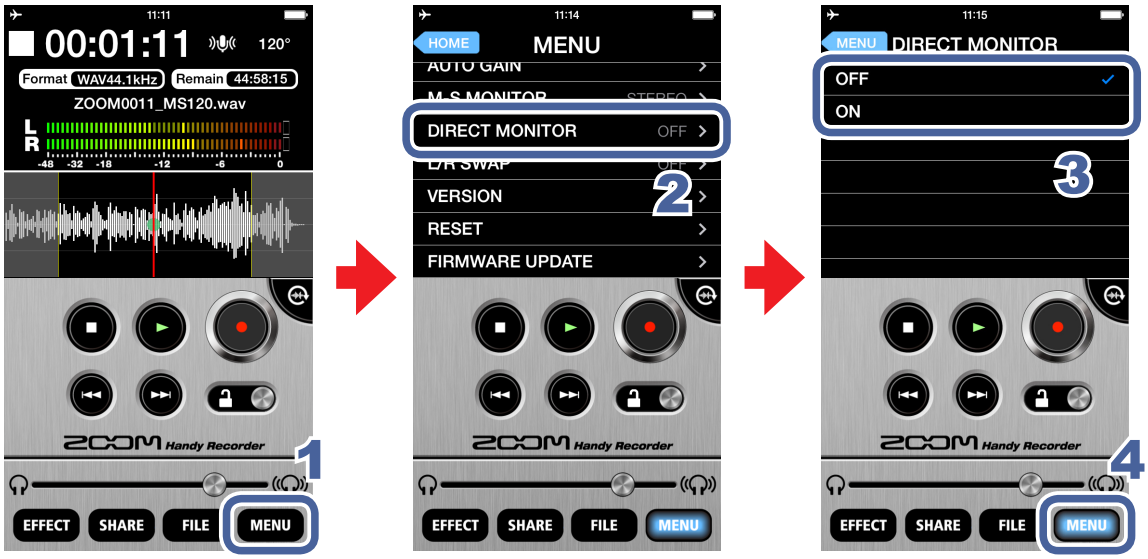
OFF	Off
ROOM	Simula las reverberaciones de una habitación
JAZZ CLUB	Simula las reverberaciones de un club de jazz
CONCERT HALL	Simula las reverberaciones de un salón de conciertos
ARENA	Simula las reverberaciones de un estadio o campo de fútbol
STADIUM	Simula las reverberaciones de un gran pabellón de deportes

MASTERING

OFF	Off
MAXIMIZE	Equilibra el nivel de sonido con una suave compresión
ULTRA MAXIMIZE	Equilibra el nivel de sonido con una fuerte compresión
CLEAR & POWER	Enfatiza las frecuencias medias con compresión
WIDE	Enfatiza los elementos stereo
MONO	Centra todos los sonidos dispersos a izquierda y derecha

Activación de la monitorización directa función exclusiva iQ series

Active la salida directa de sonido desde el micro para su monitorización sin retardo.



1. Pulse en **MENU**

2. Pulse en **DIRECT MONITOR**

3. Pulse en **ON** u **OFF**

4. Pulse en **MENU**

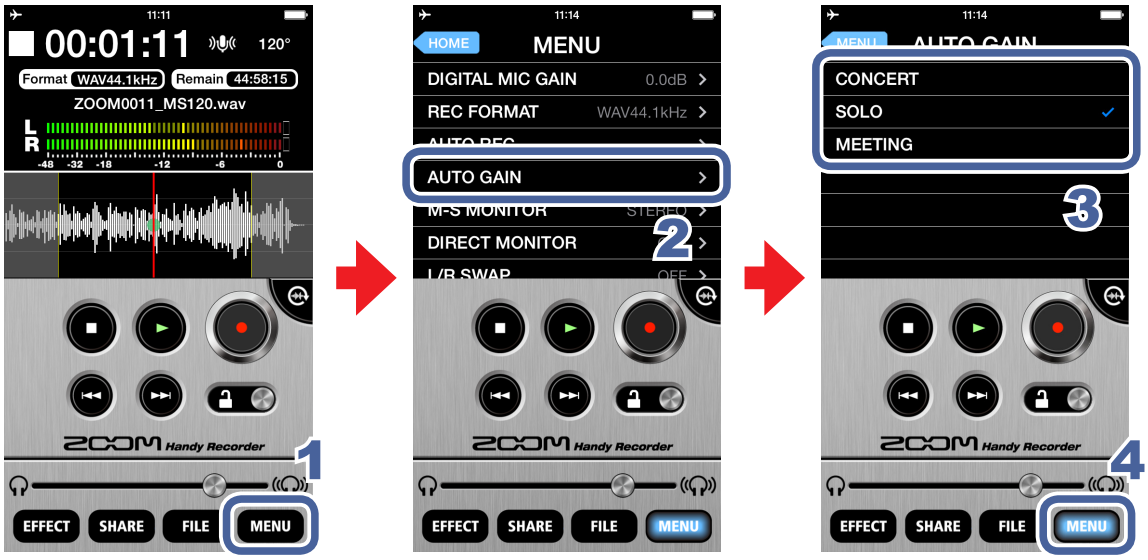
   Volverá a aparecer la pantalla principal.

NOTA

- El ajuste de monitorización directa no tiene efecto cuando esté usando el micro **iQ5** series con cualquier otra app distinta al ***Handy Recorder***.
- Cuando la monitorización directa esté activa podrá monitorizar los sonidos entrantes desde el micro incluso cuando esté siendo reproducido un fichero.
- Cuando la monitorización directa esté activa, el ajuste **DIGITAL MIC GAIN** no afectará al sonido monitorizado a través del micro **iQ5** series, pero sí al grabado con el ***Handy Recorder***.
- Cuando la monitorización directa esté activa, el ajuste M-S MONITOR no tendrá efecto sobre el sonido que se escuche a través del **iQ5** series, que serán las señales central y lateral.

Ajuste AUTO GAIN función exclusiva iQ5

Cuando el interruptor **iQ5 AUTO GAIN/LIMITER** esté en **AUTO GAIN**, la ganancia será ajustada de forma adecuada de acuerdo a este ajuste **AUTO GAIN**.



1. Pulse en MENU

2. Pulse en AUTO GAIN

3. Pulse en CONCERT, SOLO o MEETING

El valor por defecto es **SOLO**.

CONCERT	Ideal para actuaciones de grupos, conciertos y otros entornos de mucho volumen
SOLO	Perfecto para guitarra acústica y otras actuaciones de cantautores
MEETING	Ajuste perfecto reuniones y otras situaciones silenciosas

4. Pulse en MENU

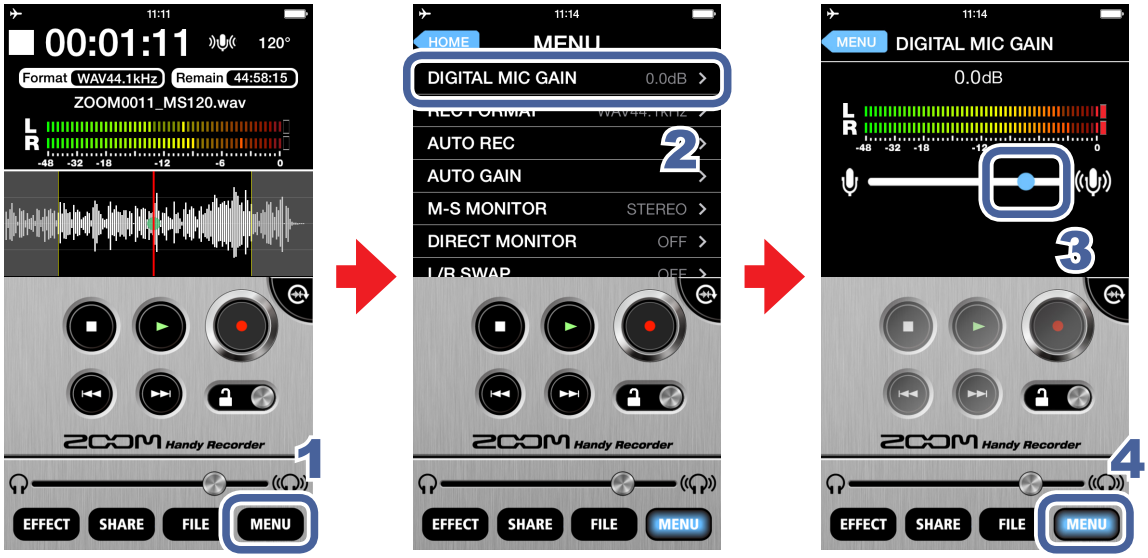
Volverá a aparecer la pantalla principal.

NOTA

- El ajuste que realice en el ***Handy Recorder*** quedará almacenado en el propio **iQ5** y será aplicado cuando use el **iQ5** con cualquier otra aplicación.

Ajuste de DIGITAL MIC GAIN

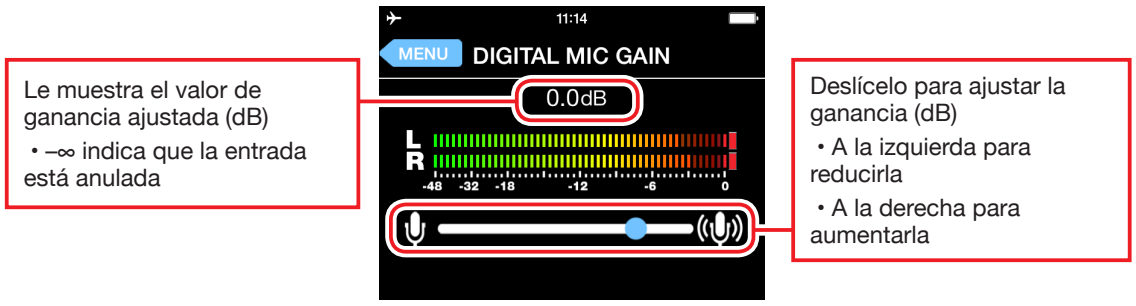
Ajuste el nivel de grabación para grabar fuentes de sonido débiles a un nivel mayor y fuentes con un volumen alto a un nivel algo menor.
Este ajuste afecta al micro interno del dispositivo iOS, de un micro iQ series o cualquier otro micro externo.



1. Pulse en MENU

2. Pulse en **DIGITAL MIC GAIN**

3. Deslice la posición de ● para ajustar la ganancia (dB)


Le muestra el valor de ganancia ajustada (dB)
• –∞ indica que la entrada está anulada
MENU
DIGITAL MIC GAIN
0.0dB
Deslícelo para ajustar la ganancia (dB)
• A la izquierda para reducirla
• A la derecha para aumentarla

4. Pulse en MENU

Volverá a aparecer la pantalla principal.

Ajustes AUTO REC

Puede ajustar esta función para iniciar y detener la grabación de forma automática.

1. Pulse en MENU

2. Pulse en AUTO REC

Puede activar/desactivar esta grabación automática y ajustar las condiciones de nivel inicial y final.

3. Pulse en ON/OFF, START LEVEL o AUTO STOP

Vea P26–28 para saber cómo ajustar cada uno de estos valores.

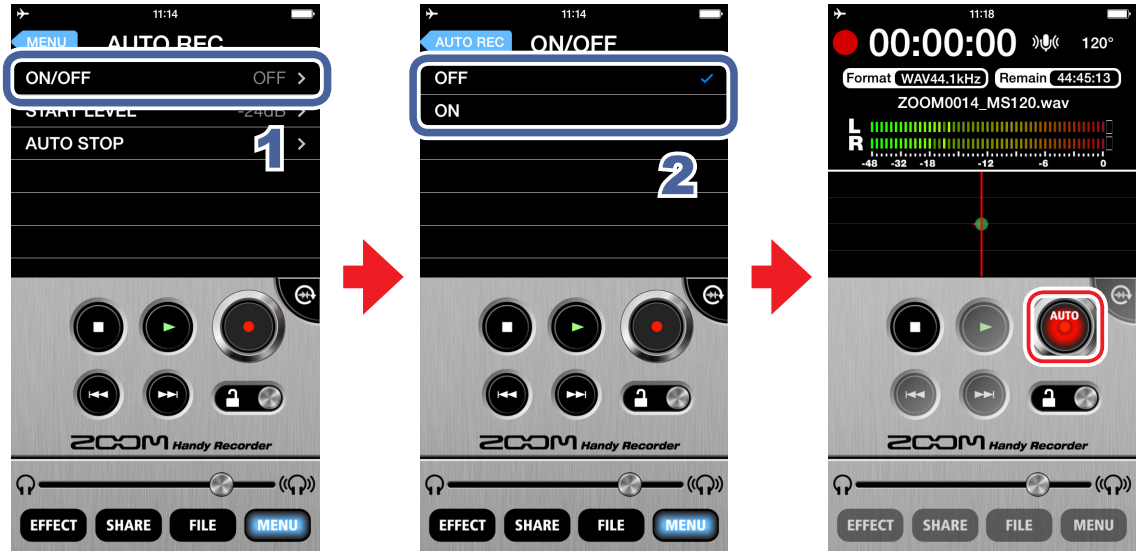
4. Pulse en MENU

Volverá a aparecer la pantalla principal.

5. Pulse en

Si el nivel de entrada supera el valor ajustado en **START LEVEL**, la grabación comenzará de forma automática.

Activación/desactivación de la función AUTO REC



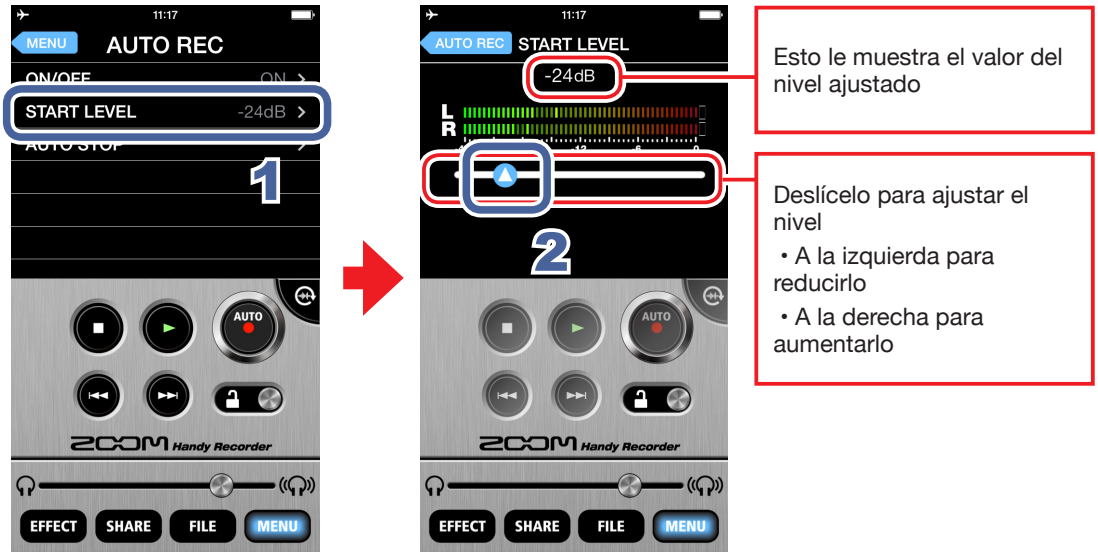
1. Pulse en **ON/OFF** en la pantalla **AUTO REC**

2. Pulse en **ON** u **OFF**

   Cuando lo haya ajustado a **ON**, aparecerá "**AUTO**" en el botón Record.

Ajuste de START LEVEL

Ajuste el nivel que hará que comience la grabación automática.



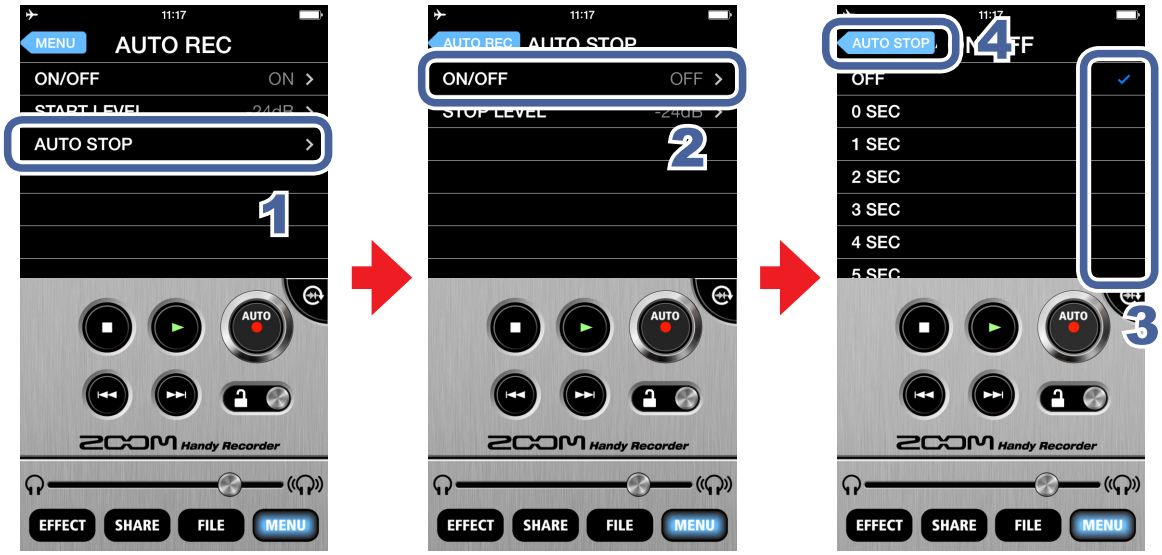
1. Pulse en **START LEVEL** en la pantalla **AUTO REC**

2. Deslice ▲ para ajustar el nivel de inicio de la grabación automática

   Puede ajustar este nivel entre –48 y 0 dB. El valor por defecto es –24 dB.

Activación/desactivación de la función AUTO STOP

Ajuste el número de segundos que deberán transcurrir hasta que se detenga la grabación automática una vez que el nivel pase por debajo del valor STOP LEVEL.



1. Pulse en **AUTO STOP** en la pantalla **AUTO REC**

2. Pulse en **ON/OFF**

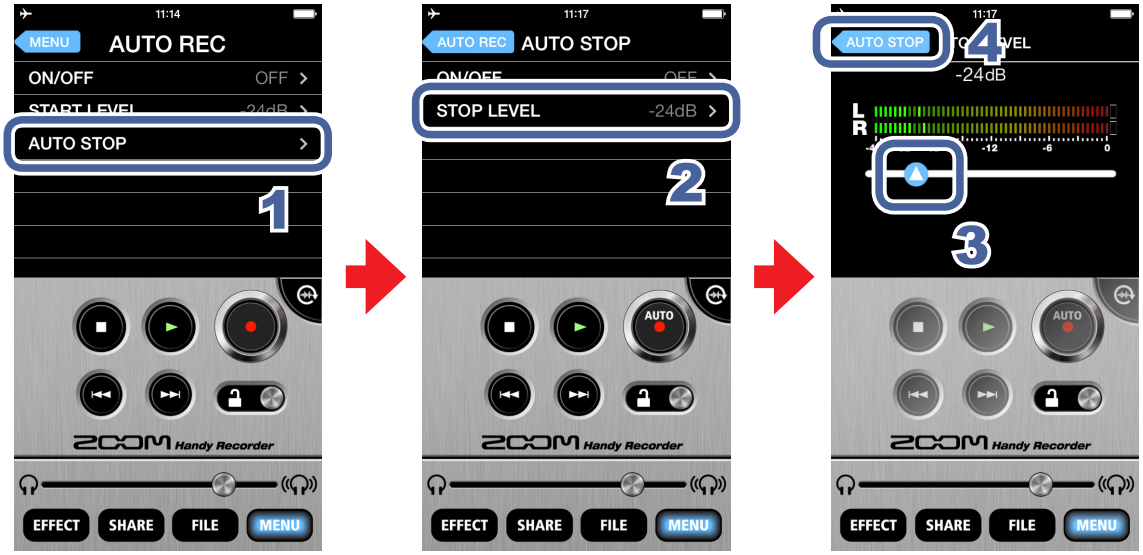
3. Pulse en la cantidad de segundos del lapso hasta la detención

4. Pulse en AUTO STOP

   Volverá a aparecer la pantalla **AUTO STOP**.

Ajuste de STOP LEVEL

Este es el nivel al que se detendrá la grabación automática.



1. Pulse en **AUTO STOP** en la pantalla **AUTO REC**

2. Pulse en **STOP LEVEL**

3. Deslice para ajustar el nivel de parada de la auto-grabación

   Puede ajustar este nivel entre –48 y 0 dB. El valor por defecto es –24 dB.

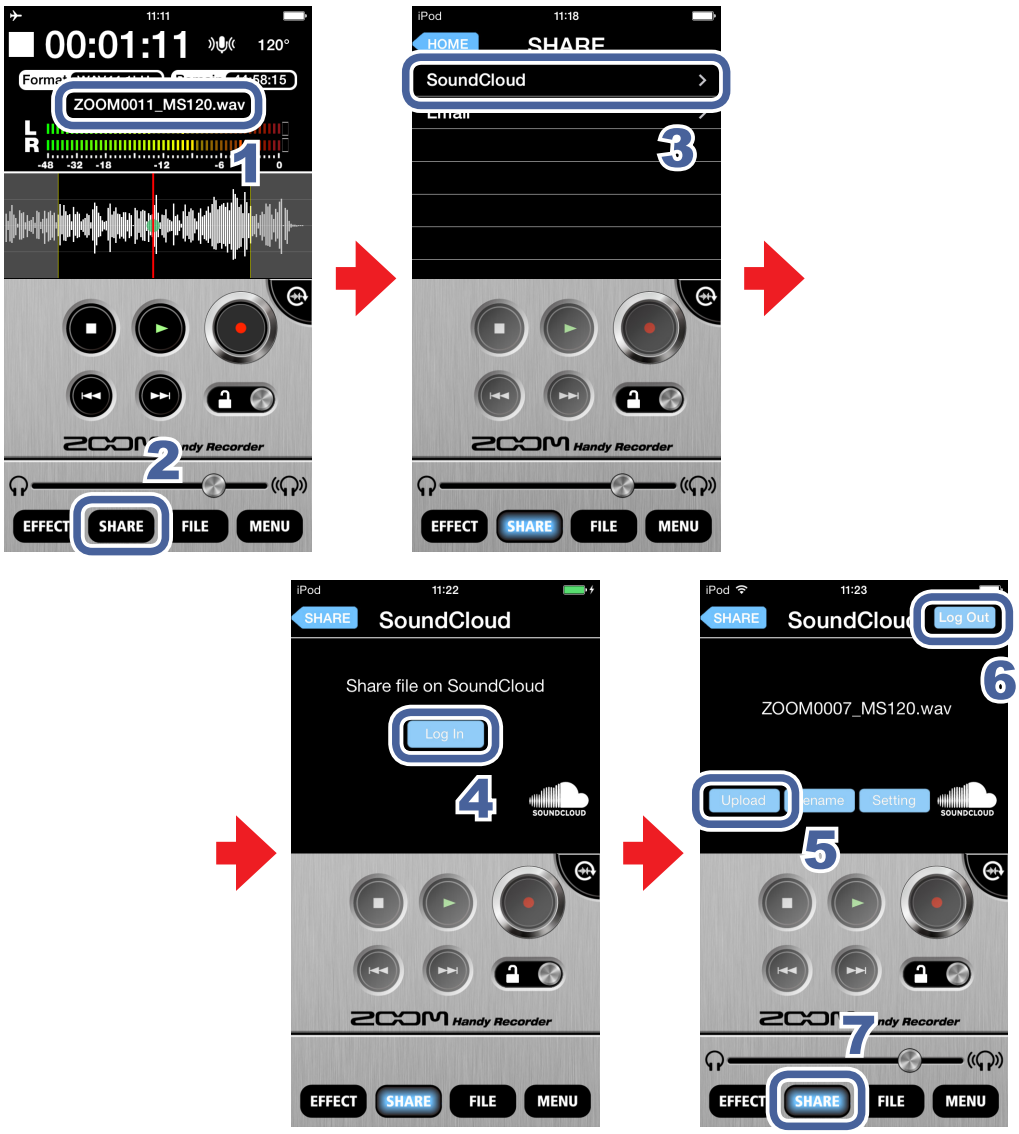
4. Pulse en AUTO STOP

   Volverá a aparecer la pantalla **AUTO STOP**.

Cómo compartir ficheros grabados

Puede subir sus grabaciones al servicio para compartir música SoundCloud para hacer que otros puedan escucharlas.

Carga de ficheros al SoundCloud



1. Cargue el fichero en la pantalla principal (→P12)

NOTA

- Si ha elegido un intervalo, el fichero será recortado a dicho intervalo antes de ser subido.

2. Pulse en SHARE

3. Pulse en SoundCloud

4. Pulse en Log In

Aparecerá la pantalla de acceso a su cuenta en SoundCloud.
Si todavía no tiene una cuenta, registre una en la página web de SoundCloud.

5. Acceda a SoundCloud y pulse en Upload

Aparecerá el mensaje “Uploading...”.
Cuando termine la carga aparecerá el mensaje “Complete!”.

NOTA

- Durante la carga, no apague el dispositivo iOS ni salga de la app ***Handy Recorder***. El hacer esto podría producir la pérdida de los datos.

6. Pulse en Log Out

7. Pulse en SHARE

Volverá a aparecer la pantalla principal.

Carga de ficheros al SoundCloud desde la pantalla FILE

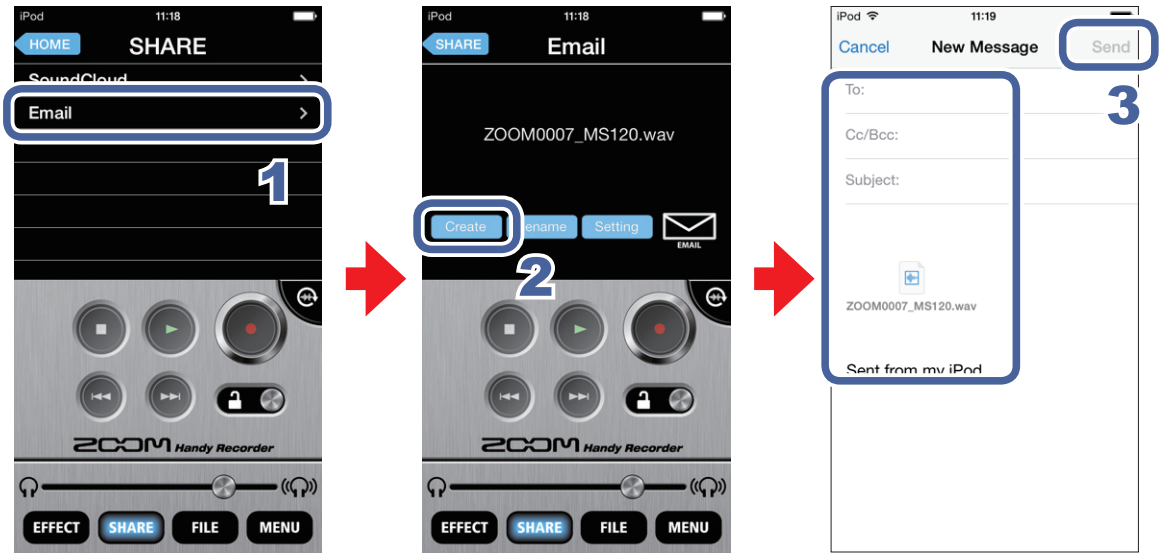
1. Elija el fichero que quiera subir en la pantalla FILE (→P13)

2. Pulse en

Se abrirá la pantalla SHARE. Vea en P29 los pasos adicionales.

Envío de un fichero por email

Puede adjuntar un fichero grabado a un email y enviarlo a otra persona.



1. Pulse en **Email** en la pantalla SHARE

2. Pulse en Create

Será creado un mensaje de email con la grabación adjunta.

NOTA

- Si ha elegido un intervalo, el fichero será recortado hasta quedar como ese intervalo antes de adjuntarlo al email.
- Si no ha configurado ninguna cuenta de email en ese dispositivo, aparecerá el mensaje: “No Email Account. Please set up an email account in order to send email.”

3. Introduzca los datos del destinatario (to:), título y mensaje y pulse después en **Send**

Será enviado el mensaje de email con la grabación adjunta.

NOTA

- Si el archivo adjunto sobrepasa el tamaño máximo admisible, aparecerá este mensaje: “The email could not be sent. The audio file exceeds the email attachment size limitation.” (→P32)

Modificación del nombre de un fichero compartido

1. Pulse en Rename en la pantalla **SoundCloud/Email**

   Aparecerá “Enter New File name”.

2. Introduzca el nombre que quiera

3. Pulse en Rename

   El nombre del fichero será modificado.

Modificación de los ajustes para compartir

1. Pulse en Setting en la pantalla **SoundCloud/Email**

   Aparecerá la pantalla **SETTING**.

2. Pulse en **SHARE TO**, **M-S >> STEREO ENCODE**, **WAV >> AAC ENCODE** o **Email Limit**

3. Cambie el ajuste

SHARE TO	Decida si los archivos que suba a SoundCloud serán **PRIVATE** o **PUBLIC**.
M-S >> STEREO ENCODE	Le permite elegir si los ficheros de grabaciones M-S serán convertidos a stereo, o no, antes de subirlos (**ON**/**OFF**). Durante la conversión, se usará el ajuste de amplitud stereo elegido. (→P7)
WAV >> AAC ENCODE	Le permite elegir si los ficheros en formato WAV serán convertidos al formato AAC antes de subirlos (**OFF**/**64kbps**/**128kbps**/**160kbps**).
Email Limit	Determina el tamaño máximo de los ficheros adjuntos a un email (**1–25MB**).

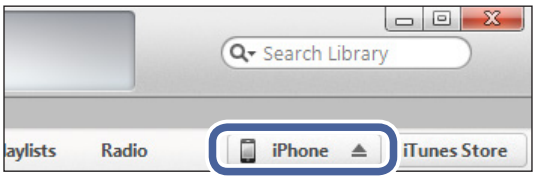
NOTA

- El ajuste **SHARE TO** solo es válido para SoundCloud.
- El ajuste **Email Limit** sólo es válido para el uso de email.

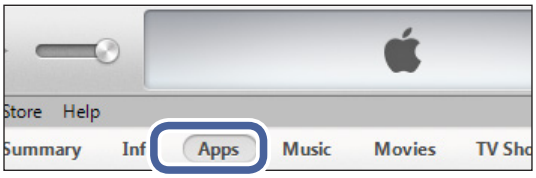
Transferencia de grabaciones a un ordenador

1. Conecte el dispositivo iOS al ordenador y ejecute iTunes

2. Elija el dispositivo iOS en iTunes

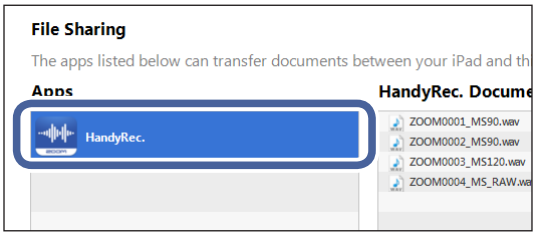


3. Abra la pestaña Apps



4. Elija “HandyRec.” del listado de Apps de la zona File Sharing en la parte inferior de la pantalla.

   Aparecerán los ficheros de grabación.



5. Elija el fichero a transferir

6. Haga clic en “Save to…”

7. Elija la ubicación en la que quiera almacenar el fichero

   El fichero será almacenado en su ordenador.

NOTA

- También puede “arrastrar y soltar” los ficheros hasta donde quiera almacenarlos.

Actualización del firmware del iQ

Conecte un micro iQ series para actualizarlo a la última versión de firmware disponible.
En este ejemplo usamos un iQ5.

1. Pulse en MENU

2. Desplácese hasta MENU y pulse FIRMWARE UPDATE

Si el micro iQ series está conectado correctamente, aparecerán la versión actual y la última disponible.

NOTA

- Si aparece el mensaje “Unsupported function.”, eso indicará que el micro iQ series no está conectado correctamente.

3. Pulse en OK

4. Cuando aparezca “Update version?”, pulse en **Update**

Aparecerá entonces el mensaje “Updating...”.
Pulse en **Cancel** si quiere detener el proceso de actualización.
Cuando la actualización haya terminado, aparecerá el mensaje “Rebooting the iQ5... Do not disconnect the iQ5.” y después volverá a aparecer la pantalla standard. (En este ejemplo usamos un **iQ5**. El mensaje que aparece cuando termina la actualización le mostrará el nombre del micro **iQ** series conectado).

NOTA

- Durante la actualización del firmware no desconecte el micro **iQ** series del dispositivo iOS ni desactive la app ***Handy Recorder***.
- Durante la actualización del firmware, el uso de las funciones de despertador o de teléfono de su dispositivo iOS puede hacer que la actualización no se realice correctamente y que el iOS quede bloqueado. Durante la actualización, coloque siempre su dispositivo iOS en el modo avión y desactive cualquier alarma o despertador activo.
- Antes de iniciar un proceso de actualización de firmware, confirme que la batería del dispositivo iOS esté cargada al máximo.

Bloqueo de los controles

Puede desactivar los controles del ***Handy Recorder*** con este bloqueo.

1. A la izquierda

Esto bloqueará los controles.

2. A la derecha

Desbloquea los controles.

NOTA

- No puede usar el modo de panorámica cuando los controles estén bloqueados.

Otras opciones

Intercambio de canales de entrada izquierdo y derecho

funcion exclusiva iQ series

Puede intercambiar los canales izquierdo y derecho cuando use un micro iQ series. Use esta función cuando los canales izquierdo y derecho del micro iQ series estén al revés, como al usar la cámara interna del dispositivo iOS para grabar vídeo.

1. Pulse en MENU

Aparecerá la pantalla **MENU**.

2. Pulse en L/R SWAP

Se abrirá la pantalla L/R SWAP.

3. Pulse en ON u OFF

Ajuste el valor a ON para intercambiar los canales izquierdo y derecho del micro iQ series. El valor por defecto es OFF.
El ajuste **L/R SWAP** que realice con el ***Handy Recorder*** quedará almacenado en el propio micro iQ, por lo que el ajuste que haga aquí seguirá activo cuando utilice el micro iQ series con otras apps.

Restauración de valores por defecto

Puede restaurar el ***Handy Recorder*** a sus valores por defecto.

1. Pulse en MENU

Se abrirá la pantalla **MENU**.

2. Pulse en RESET

Aparecerá el mensaje "Reset all Handy Recorder Settings? It cannot be undone!"…
Pulse en **Reset** si quiere restaurar los valores por defecto, o en **Cancel** para cancelar el proceso y conservar los valores actuales.
Una vez que el reset haya terminado, aparecerá el mensaje "Complete!".

Requisitos del sistema: iOS 6.0 o posterior

ZOOM CORPORATION
4-4-3 Surugadai, Kanda, Chiyoda-ku, Tokyo 101-0062 Japan
http://www.zoom.co.jp

Z2I-2143-01